

623569-2026 - Verseny

Németország – Csatornahálózat építése – 70-00002-2240-550 Kanal- und Tiefbau - PR1289932-2240-B

OJ S 175/2026 10/09/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Építési beruházás

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V. - Einkauf B12 - Vergabestelle Bau

E-mail-cím: vergabestelle-bau@zv.fraunhofer.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: 70-00002-2240-550 Kanal- und Tiefbau - PR1289932-2240-B

Leírás: Kanal- und Tiefbau

Eljárásazonosító: 83ed699f-4c2b-4672-bf79-85f61205310c

Belső azonosító: PR1289932-2240-B

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45232410 Csatornahálózat építése

További osztályozás (cpv): 45247110 Csatornaépítés

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Braunschweig

Irányítószám: 38108

Ország alegysége (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: Nicht präqualifizierte Unternehmen müssen über das mit dem Angebot abzugebende Formblatt 124 zusätzlich Eigenerklärungen zu - Eintragungen in die Handwerksrolle/Industrie- und Handelskammer - Ausschlussgründen - Insolvenzverfahren und Liquidation - zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung - zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft abgeben. Für nicht präqualifizierte Unternehmen gilt ferner: Zum Nachweis der Eignung und dem Nichtvorliegen von Ausschlussgründen ist - soweit unter 2.1.6 und 5.1.9 nicht ausdrücklich etwas anderes verlangt ist - die Abgabe der aufgeführten Eigenerklärungen ausreichend. Der Auftraggeber behält sich aber vor, entsprechende Nachweise und Belege einzufordern, wenn dies zur angemessenen Durchführung des Verfahrens erforderlich ist (§ 6b Abs.2 Nr. 1 VOB/A-EU), insbesondere

wenn sich Anhaltspunkte dafür ergeben, dass Eigenerklärungen unrichtig sein könnten. Hinsichtlich der Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Sozialversicherungsbeiträge kann auch von präqualifizierten Unternehmen grundsätzlich eine zusätzliche Bescheinigung verlangt werden. Auf gesondertes Verlangen sind für Nachunternehmer/andere Unternehmen Eigenerklärungen zur Eignung (PQ-Nummer oder Eigenerklärung nach 124 sowie Formblatt 444, S.1 u. 2 bezogen auf den Leistungsanteil) sowie eine Verpflichtungserklärung (Formblatt 236) abzugeben. Die Vorlage von Eigenerklärungen zur Eignung für einen Nachunternehmer /anderes Unternehmen ist nicht erforderlich, wenn dessen Anteil an der Leistung 10.000 € netto nicht übersteigt und der Anteil vom Bieter im Formblatt 236 betragsmäßig ausgewiesen wird. Die gesamte Kommunikation während des Vergabeverfahrens wird ausschließlich über die unter 5.1.11 angegebene Vergabeplattform geführt. Um Bieterfragen stellen, Bieterinformationen erhalten und ein elektronisches Angebot abgeben zu können ist eine Registrierung auf der Vergabeplattform erforderlich. Es ist zu beachten, dass die Kommunikation auch nach Ablauf der Teilnahmefrist/Angebotsfrist, z.B. zum Zwecke der Nachforderung von Unterlagen, der Aufklärung oder der Aufforderung zur Angebotsabgabe ausschließlich über die Vergabeplattform geführt wird. Da in diesem Zusammenhang Fristen gesetzt werden können, die im Falle der Nichteinhaltung den Ausschluss bedingen, obliegt es dem Bewerber/Bieter, sich stets tagesaktuell darüber zu informieren, ob entsprechende Mitteilungen für sie auf der Plattform hinterlegt sind. Dies umfasst auch die Prüfung von SPAM-Mail-Ordnern. Die Versäumung derart bekanntgegebener Fristen geht zu Lasten des Bieters /Bewerbers.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vob-a-eu -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizáráásra forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:

Korrupció:

Bűnszervezetben való részvétel:

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:

Csalás:

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:

Fizetésképtelenség:

Munkajogi kötelezettségek megszegése:

Felszámoló által kezelt vagyon:

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

A közbeszerzési eljárásban való részvételtől fakadó összeférhetetlenség:

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:

Súlyos szakmai kötelezettségszegés:

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:

Üzleti tevékenység felfüggesztése:

Az adófizetési kötelezettség megszegése:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Es gelten alle einschlägigen zwingenden wie fakultativen Ausschlussgründe, die durch nationales Recht normiert sind.

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: 70-00002-2240-550 Kanal- und Tiefbau

Leírás: Baustelleneinrichtungsfläche. Erdverlegte Versorgungsleitungen Tiefe bis 1,50m.

Trinkwasser 210,00 m. Grauwasser-Druckleitung Zisterne 94,00m. Trockenlöschleitung 170,00 m. Gasleitung 208,00 m. Heizleitung Verbundmantelrohr 436,00 m. Kanalbau DN 150 bis DN 800, OD 160 mit ca. 1500,00 m. Abwasser Druckrohrleitung 34,00 m.

Doppelhebeanlage im Schacht. Schächte DN 1000 B ca. 1,50 m tief. Kabelschutzrohr, Kabelschächte 1000x1000x1250 mm Beton 9 Stück. Zisterne 52.000,00 l.

Grundwasserhaltung (GWH) Baugrube Zisterne, Baugrube UG Technikum und Pumpenschacht L 31,00 m, B 27,00 m, T 5,50m u GOK. GwH Kanalbau T bis 3,00 m.

Betonschacht DN 1000, ein Stück. Kabelschächte Sedimentationsanlage 12,00 m L und 2,20 m B und 2,75 m T. 9 Stück Schächte. DN 1000 B bis 2,50 m T.

Belső azonosító: LOT-0000

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45232410 Csatornahálózat építése

További osztályozás (cpv): 45247110 Csatornaépítés

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Braunschweig

Irányítószám: 38108

Ország alegysége (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 13/01/2027

Időtartam befejezésének dátuma: 26/10/2029

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und geben hierzu die PQ-Nummer an und geben zusätzlich mit dem Angebot eine Eigenerklärung zu 3 Referenzen über vergleichbare Leistungen aus den letzten 5 Jahren unter Verwendung des Formblatts 444 (nur die Seiten 1 und 2) jeweils mit Angaben zum Leistungsgegenstand, Leistungsanteil, zur Zahl der eigenen eingesetzten Arbeitnehmer, zu etwaigen besonderen technischen oder gerätespezifischen Anforderungen /Besonderheiten der Ausführung, zum Auftragswert ab (gilt für Bieter, Mitglieder einer Bietergemeinschaft). Nicht präqualifizierte Unternehmen geben mit dem Angebot folgende Eigenerklärung ab: - Eigenerklärung zu 3 Referenzen über vergleichbare Leistungen aus den letzten 5 Jahren unter Verwendung des Formblatts 444 (nur die Seiten 1 und 2) jeweils mit Angaben zum Leistungsgegenstand, Leistungsanteil, zur Zahl der eigenen eingesetzten Arbeitnehmer, zu etwaigen besonderen technischen oder gerätespezifischen Anforderungen /Besonderheiten der Ausführung, zum Auftragswert (für Bieter, Mitglieder einer Bietergemeinschaft). - Eigenerklärung im Formblatt 124, dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen (für Bieter, Mitglieder einer Bietergemeinschaft). Auftragsspezifische Einzelnachweise (von präqualifizierten und nicht präqualifizierten Unternehmen vorzulegen): Mit dem Angebot sind die Teile des Auftrags, die als Unteraufträge an andere Unternehmen vergeben werden sollen, zu benennen (Formblatt 233). Möglicherweise geforderte Mindeststandards: Es müssen drei Referenzprojekte über vergleichbare Leistungen in den letzten 5 Jahren ausgeführt worden sein.

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képesítések

Kiválasztási kritérium leírása: Siehe Referenzen zu bestimmten Arbeiten sowie Eintragung in ein relevantes Berufsregister

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und geben hierzu die PQ-Nummer an (gilt für Bieter, Mitglieder einer Bietergemeinschaft, andere Unternehmen). Nicht präqualifizierte Unternehmen geben über das Formblatt 124 eine Eigenerklärung über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren durchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal ab (gilt für Bieter, Mitglieder einer Bietergemeinschaft).

Kritérium: Vezetői személyzet száma

Kiválasztási kritérium leírása: Siehe Durchschnittliche jährliche Belegschaft

Kritérium: Alvállalkozási arány

Kiválasztási kritérium leírása: Nimmt der Bieter/Bewerber in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der 'Verpflichtungserklärung' (Formblatt 236) abzugeben.

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis einer entsprechenden Berufshaftpflichtversicherung gem. § 6a VOB/A (für EU-Verfahren)

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und geben hierzu die PQ-Nummer an (gilt für Bieter, Mitglieder einer Bietergemeinschaft, andere Unternehmen). Nicht präqualifizierte Unternehmen geben über das mit dem Angebot abzugebende Formblatt 124 eine Eigenerklärung zum Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, so weit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen ab (für Bieter, Mitglieder einer Bietergemeinschaft). Nimmt der Bieter /Bewerber in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der 'Verpflichtungserklärung' (Formblatt 236) abzugeben.

Kritérium: Specifikus éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und geben hierzu die PQ-Nummer an (gilt für Bieter, Mitglieder einer Bietergemeinschaft, andere Unternehmen). Nicht präqualifizierte Unternehmen geben über das mit dem Angebot abzugebende Formblatt 124 eine Eigenerklärung zum Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, so weit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen ab (für Bieter, Mitglieder einer Bietergemeinschaft).

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und geben hierzu die PQ-Nummer an (gilt für Bieter, Mitglieder einer Bietergemeinschaft, andere Unternehmen). Nicht präqualifizierte Unternehmen geben über das Formblatt 124 eine Eigenerklärung über die Eintragung in das Berufsregister ab (gilt für Bieter, Mitglieder einer Bietergemeinschaft).

Kritérium: Bejegyzés a cégregiszterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und geben hierzu die PQ-Nummer an (gilt für Bieter, Mitglieder einer Bietergemeinschaft, andere Unternehmen). Nicht präqualifizierte Unternehmen geben über das Formblatt 124 eine Eigenerklärung über die Eintragung in das Handelsregister ab (gilt für Bieter, Mitglieder einer Bietergemeinschaft).

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Preis

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. **Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://vergabe.fraunhofer.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-1a07fea69f3-4b285d6e332a39c5>

5.1.12. **A közbeszerzésre irányadó feltételek**

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://vergabe.fraunhofer.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 13/10/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 60 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Siehe Vergabeunterlagen

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 13/10/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

További információk: Nur Vertreter des Auftraggebers (Bieter sind nicht zugelassen)

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Siehe Vergabeunterlagen

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. **Sajátos beszerzési módszerek**

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. **További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammern des Bundes

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein

Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Zuschlag erfolgt ist, bevor die Vergabekammer den Auftraggeber über den Antrag auf Nachprüfung informiert hat (§§ 168 Abs. 2 Satz 1, 169 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 15 Kalendertage nach Absendung der Bieterinformation nach § 134 Abs. 1 GWB. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend

gemachten Vergabeverstöße 10 Kalendertage nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB).

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V. - Einkauf B12 - Vergabestelle Bau

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.

8. Szervezetek

8.1. ORG-7001

Hivatalos név: Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V. - Einkauf B12 - Vergabestelle Bau

Regisztrációs szám: DE 129515865

Postacím: Hansastraße 27c

Város: München

Irányítószám: 80686

Ország alegysége (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Vergabestelle Bau

E-mail-cím: vergabestelle-bau@zv.fraunhofer.de

Telefonszám: +49 891205-3299

Fax: +49 891205-7518

Internetcím: <https://vergabe.fraunhofer.de/>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://vergabe.fraunhofer.de/NetServer/>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-7004

Hivatalos név: Vergabekammern des Bundes

Regisztrációs szám: t:022594990

Postacím: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Város: Bonn

Irányítószám: 53113

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

Telefonszám: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-7005

Hivatalos név: Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.

Regisztrációs szám: DE-129515865
Postacím: Hansastraße 27c
Város: München
Irányítószám: 80686
Ország alegysége (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Ország: Németország
E-mail-cím: vergabestelle-bau@zv.fraunhofer.de
Fax: +49 891205-7518
Internetcím: <https://www.fraunhofer.de>
E szervezet szerepei:
A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-7006

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83
Város: Bonn
Irányítószám: 53119
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefonszám: +49228996100
E szervezet szerepei:
TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 7d67945e-c6af-4c9a-a271-ee2eb280c818 - 01
Hirdetményminta típusa: Verseny
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok
A hirdetmény altípusa: 16
A hirdetmény megküldésének dátuma: 09/09/2026 14:21:37 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő
Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német
A hirdetmény közzétételi száma: 623569-2026
HL S kiadás száma: 175/2026
A közzététel dátuma: 10/09/2026